



Commission for the Blind

אן אנווייזונג צו סערוויסעס



ערוואקסענער שטייט, טראגט זון-גלעזער און א פינקע מאנטל, האלטנדיג א לאנגע ווייסע שטעקן.

פאר מענטשן וועלכע זענען בלינד

זען

מעגליכקייטן

עבן • ארבעט • וואקסן

# NYSCB

פאר אינפארמאציע אויף סערוויסעס רופט:

1-866-871-3000

אדער באזוכט: [visionloss.ny.gov](http://visionloss.ny.gov)



QR קאוד אויבן

NYSCB איז טייל פון די ניו יארק סטעיט אפיס פון קינדער און פאמיליע סערוויסעס (Office of Children and Family Services, OCFS).



די סערוויסעס געשילדערט אין דעם ביכל זענען באצאלט, אין טייל, מיט פעדעראלע געלטער געשאנקן דורך די U.S. אפטיילונג פון עדיוקעישאן אונטער די וואקעישענאל ריהאביליטאציע (VR), געשטיצטע ארבעט סערוויסעס, און די זעלבסטשטענדיגע לעבן סערוויסעס פאר עלטערע אינדיווידואלן וואס זענען בלינד (OIB) פראגראמען.

פאר צוועקן פון די VR פראגראם, האט די פעדעראלע VR גרענט באצאלט 78.7% פון די סך הכל קאסטן פון די פראגראם. אין פעדעראלע פסקעל יאר (FFY) 2021, האט די VR אגענטור באקומען \$24 מיליאן דאלער אין פעדעראלע VR געלטער. די געלטער זענען גע'מעטש'ט געווארן ביי 21.3% פון נישט-פעדעראלע קוועלער.

אין איינקלאנג צו די אמעריקאנער מיט דיסאביליטיס אקט, די ניו יארק סטעיט אפיס פון קינדער און פאמיליע סערוויסעס וועלן מאכן די מאטעריאל אוועילעבל אין א צוטריטליכע, גלייכערע פארמאט אויפ'ן פארלאנג.

מאדעלן ווערן גענוצט בלויז פאר אילאסטראציע.

PUB. 505-YI (03/2023)

## NYSCB פראגראמען

### ארבעט פראגראם

א וואקעישענאל ריהעביליטעישאן קאונסלער קען אייך העלפן אנטוויקלען א פלאן און געבן די טרענירונג איר נויטיגט זיך כדי צו דערגרייכן אייער ארבעט ציל.

### דזשאב סעיוו פראגראם

אויב איר ארבעט און זענט געזעצליך בלינד אדער האט א דיאגנאזע וואס פירט צו געזעצליכע בלינדקייט ביז איין יאר, זענט איר מעגליך בארעכטיגט פאר דזשאב סעיוו סערוויסעס. א וואקעישענאל ריהעביליטעישאן קאונסלער קען איינארדענען זען און דזשאב סערוויסעס וואס קענען אייך העלפן פארזעצן צו ארבעטן פראדוקטיוו אין אייער שטעלע.

### ביזנעס ענטערפרייז פראגראם (BEP)

U.S. בירגער וואס איז אינטערעסירט אין אנפירן אייער אייגענע צייטונג קיאסק, נאש באר, קאפעטעריע, אדער ווענדינג רוט, BEP שטעלט צו טרענירונג איר זאלט באקומען א לייסענס און קענען גיין פאראויס, צוזאמען מיט אן-גייענדע שטיצע.

### זעלבסטשטענדיגער לעבן/עלטערע

#### דערוואקסענע פראגראמען

אויב איר זענט א דערוואקסענער וואס וויל לעבן זעלבסטשטענדיג וויפיל נאר מעגליך, אבער איר זענט נישט אינטערעסירט צו ארבעטן, NYSCB האט פראגראמען צו אייך לערנען די סקילס צו אויפהאלטן אייער היים, רייזן זיכערערהייט און זיין אין פארבינדונג מיט פאמיליע און חברים.

### קינדער'ס פראגראם

אייער קינד קען באקומען סערוויסעס אין אייערהיים, אין אייער קאמיוניטי און ביי ריהעביליטעישאן אגענטורן. קינדער'ס ראטגעבער שטעלן צו עדיוקעישענאל באראטונג און צוגעגעבענע סערוויסעס, וואקעישענאל קאָאָרדינאָציע, אדוואקאסי סערוויסעס און אנווייזונג פאר אייער פאמיליע.

וואס איז

# NYSCB?

דער ניו יארק סטעיט קאמיסיע פאר די בלינדע (NYSCB) העלפט ניו יארק סטעיט איינוואוינער פון אלע יארגענג וואס זענען לעגאל בלינד אדער טויב-בלינד צו לעבן זעלבסטשטענדיגע און פראדוקטיווע לעבנס דורך צושטעלן וואקעישענאל קאונסלינג, אדוואקאסי, ריהאביליטאציע טרענירונג און ארבעט סערוויסעס.



קינד זיצט ביי א דעסק, טראגט א רויטע מאנטל און ליינט א ברייל בוך.



צוויי ערוואקסענע ביי א באן סטאנציע. איין טוט אנווייזן די אנדערע, וואס האלט א לאנגע ווייסע שטעקן.

## וויאזוי זיך איינצוגעבן

**פאר מער אינפארמאציע אדער זיך צו איינגעבן פאר סערוויסעס פארגעשלאגן דורך NYSCB, רופט אייער טאל-פרי נומער: 1-866-871-3000 אדער- באזוכט אונזער וועבזייטל: visionloss.ny.gov**

**איר קענט זיך אויך פארבינדן מיטן NYSCB דיסטריקט אפיס וואס איז די נענטסטע צו אייך:**

**Westchester—NYSCB**  
117 East Stevens Ave., Suite 300  
Valhalla, NY 10595  
טעלעפאן: (914) 993-5370

**Harlem—NYSCB**  
Adam Clayton Powell Jr.  
State Office Bldg.  
163 West 125th St., Suite 1315  
New York, NY 10027  
טעלעפאן: (212) 961-4440

**Lower Manhattan—NYSCB**  
80 Maiden Lane, Suite 401  
New York, NY 10038  
טעלעפאן: (212) 825-5710

**Garden City—NYSCB**  
711 Stewart Ave., Suite 210  
Garden City, NY 11530  
טעלעפאן: (516) 743-4188

**Albany—NYSCB**  
Albany District Office  
52 Washington St.  
Room 202 South Bldg.  
Rensselaer, NY 12144  
טעלעפאן: (518) 473-1675

**Syracuse—NYSCB**  
The Atrium  
100 S. Salina St., Suite 105  
Syracuse, NY 13202  
טעלעפאן: (315) 423-5417

**Buffalo—NYSCB**  
Ellicott Square Building  
295 Main St., Suite 590  
שיקט צו: Suite 545  
Buffalo, NY 14203  
טעלעפאן: (716) 847-3516

**Rochester—NYSCB (Outstation)**  
Monroe Square  
259 Monroe Ave., Suite 303  
Rochester, NY 14607  
טעלעפאן: (585) 238-8110

## סערוויסעס קענען ארייננעמען:

- טאג טעגליכע לעבנס סקילס טרענירונג
- רייזע טרענירונג
- באגרעניצטע זע קראפט אפשאצונג און הילף
- סאושעל קעיס-ארבעט
- קאמיוניטי הילפסמיטלען
- בענעפיטן ראט
- אדוואקאסי
- ברייל אנווייזונג
- טויב-בלינד דאלמעטשער סערוויסעס
- קאמיוניקאציע סקילס
- אדאפטיווע געצייג
- אסיסטיוו טעכנאלאגיע טרענירונג
- קאמפיוטער טרענירונג
- עדיוקעישענאל ראט און הילף
- עדיוקעישענאל סופלעמענטעל סערוויסעס הילף מיט האלטן אייער יעצטיגע ארבעט
- וואקעישענאל ראט און אנווייזונג
- פאר וואקעישענאל טרענירונג
- טרענירונג פאר ארבעט
- ארבעט אנגרייטן טרענירונג
- ארבעט ערפארונג מעגליכקייטן
- הילף מיט טרעפן אן ארבעט



מענטש נוצט אן אודיא-בוך שפילער.



צוויי ערוואקסענע זיצן אויף א פארק באנק. איין ערוואקסענער האלט א לאנגע ווייסע שטעקן.

## ווער איז בארעכטיגט?

סיי וועלכע ניו יארק איינוואוינער וואס איז לעגאל בלינד אדער טויב-בלינד קען זיין בארעכטיגט פאר קינדער'ס סערוויסעס צוגעשטעלט דורך ניו יארק סטעיט קאמיסיע פאר די בלינדע (NYSCB).

### לעגאלע בלינדקייט ווערט געטייטשט אלץ:

- א זע קראפט אקוטע פון 200/20 אדער ווייניגער אין די בעסערע אדער שטערקערע אויג מיט די בעסטע פאררעכטונג, אדער
- א באגרעניצטע פעלד פון זע קראפט פון 20 גראדן אדער ווייניגער אין די בעסערע אדער שטערקערע אויג.

ביטע פארבינדט זיך מיט NYSCB פאר הילף מיט באשליסן בארעכטיגקייט.